

Garden Grove Unified School District

CLINTON-MENDENHALL ELEMENTARY SCHOOL



13641 Clinton St., Garden Grove, CA 92843

714.663.6146 - 714.663.6481 (FAX) - www.ggusd.us/clinton

Laura Schwalm, Ph.D., Superintendent

Carrie L. Mitchell, Ed.D., Principal



¡Feliz Día de los Padres!

JUNIO 2010

¡Que tengan un verano feliz!

BOLETIN DE LA DIRECTORA

Apreciables Familias,

Fue muy gratificante verlos la noche de exhibición estudiantil a fines del mes de mayo. Fue un placer celebrar con ustedes los logros de este año. Los niños seguramente han aprendido mucho este año, espero que ustedes se sientan orgullosos de ellos. ¡La cena de pizza fue un gran éxito! Esperamos que esta opción les haya ayudado un poco con el estrés que tenemos todos por las tardes y disfrutaran más sus visitas en los salones de sus niños. Estamos planeando hacerlo nuevamente (¡y esta vez si vamos a planeear tener mas pizzas y refrescos!)

Un breve comentario sobre el cumplimiento de las leyes de tráfico: A principios del mes de mayo les evie una carta informandoles que algunos miembros de nuestra comunidad habian expresado su preocupación por la seguridad vehicular y estaban dispuestos a llamar al departamento de policia de la ciudad de Garden Grove y pedir patrullas adicionales en nuestra area. Bueno, la policia se ha visto por nuestra calle las últimas semanas. La mayoría de las infracciones fueron dadas por no traer el cinturón de seguridad puesto o por no traer asientos para niños pequeños y por estacionarse en zona roja. Algunos de ustedes tambien vieron que algunos carros fueron remolcados por razones que yo no supe. Mi Corazon se entristece sabiendo que estas familias tienen que lidiar con estas infracciones, pero, como la mayoría de nuestra comunidad estoy contenta de ver que la gente ya esta manejando más precavidamente.

Las leyes de seguridad estan en vigor por una simple razón – para mantener a nuestros pasajeros y peatones seguros. Por favor, por favor, por favor, obedezcan las leyes de seguridad, usen asientos para niños pequeños apropiados y los cinturones de seguridad siempre. Depende de todos nosotros que los niños lleguen a la escuela y regresen a casa seguros. ¡Los oficiales de la policia me han informado que van a seguir patrullando nuestra area porque dan muchas infracciones en muy poco tiempo!

Es difícil de creer que el año escolar se aproxima. ¡Y ya estamos pensando en las cosas grandes que vienen en camino para el año escolar 2010-11! Ha sido maravilloso ver crecer a nuestros estudiantes este año escolar. Como ustedes, yo tambien estoy muy orgullosa de ellos. Ellos han trabajado arduamente para alcanzar los estandares de nivel de grado. Les envío mis mejores deseos para un verano seguro y placentero.

~ Dr. Mitchell

MEASURE

A

School Bond

Información de la Medida A

La Medida A, es una medida de bono escolar para la boleta electoral del 8 de junio de 2010, para mejorar las instalaciones escolares, la cual autoriza \$250 millones de dólares para renovaciones y modernizaciones de las escuelas del Distrito Escolar Unificado de Garden Grove (GGUSD, por sus siglas en inglés). La aprobación de la Medida A, por medio de los votantes, le permite al distrito recibir \$200 millones de dólares adicionales en fondos complementarios del estado para reparar, renovar y modernizar los salones de clases de todo el distrito.

Condiciones actuales de las escuelas de GGUSD

Las 69 escuelas del Distrito Escolar Unificado de Garden Grove tienen de 37 a 89 años de antigüedad. La Escuela Secundaria Garden Grove abrió sus puertas en el año 1921 y se trasladó a su ubicación actual en 1923. El plantel escolar más nuevo es la Escuela Primaria Northcutt, la cual abrió sus puertas en el año 1973. Nuestra Escuela Primaria Clinton abrió sus puertas en el año 1955 y ahora ya tiene 55 años de antigüedad. Para finales del año escolar en curso, más de la mitad de las escuelas de GGUSD tendrán más de 50 años de antigüedad; por consiguiente, carecen de muchas de las comodidades que tienen las escuelas recientemente construidas. El tiempo de vida funcional esperado de las instalaciones escolares con un buen mantenimiento es de 50 años.

Resumen del proyecto del distrito sobre la Medida A

Consultando a expertos en la industria, el distrito realizó un anteproyecto general sobre la evaluación de las necesidades escolares para identificar y priorizar los proyectos de renovación y modernización de la Medida A. De ser aprobada, la Medida A, por los votantes, todas las escuelas se beneficiarán de los proyectos de reparación, renovación y modernización tales como:

- El reemplazo de los sistemas de aire acondicionado, calefacción, ventilación e iluminación con sistemas de eficiencia energética.
- La renovación de los sistemas eléctricos para la instalación segura de computadoras, tecnología y otros aparatos eléctricos.
- La renovación de baños y sistemas de plomería antiguos.
- La renovación de escuelas anticuadas de manera que todos los alumnos tengan instalaciones escolares comparables.
- La reparación o reemplazo de los pisos que no son seguros.
- La reparación o reemplazo de los sistemas de la cañería principal, alcantarillado y drenaje que están deteriorados.
- La reparación o reemplazo de techos, ventanas, paredes y puertas desgastados según sean necesarios.
- La renovación del interior de los salones de clases, lo cual puede incluir pintura, alfombra y piso de vinilo.
- Mejorar la accesibilidad para las personas discapacitadas.
- La reparación o reemplazo de las superficies agrietadas del asfalto del patio, rampas de los salones de clases y pasillos.
- La reparación, reemplazo o renovación de los sistemas contra incendios, comunicación de emergencia, bardas y sistemas de seguridad según sean necesarios.

Para mayor información sobre la Medida A del bono escolar, por favor visite el portal de Internet del distrito en www.ggusd.us o llame a la Oficina de información pública al teléfono (714) 663-6503.

Oficina Cerrada

La oficina de la escuela cerrará el 30 de junio y abrirá nuevamente el 30 de agosto.

Asistencia a la Escuela 2010-11

Hemos hecho un gran progreso con la asistencia de los estudiantes este año – continuen con el buen trabajo! Por favor planee sus vacaciones para el próximo año escolar, en tiempo de vacaciones escolares solamente. Las clases avanzan rápidamente y requiere que todos los estudiantes asistan diariamente. Además, usted está obligado bajo la ley estatal a mandar a su hijo a la escuela. Los estudiantes que tengan faltas injustificadas o excesivas (incluyendo tardías) serán referidos al Programa de Reducción de Faltas de Asistencia Injustificadas. (Código de Educación Sección 48293, 48454 y Código Penal Sección 272.)

1 a 4 de Junio Semana del Maestro

El consejo estudiantil les hace una invitación a todas las familias para que participen con la escuela Clinton en la "Semana del Maestro". (Martes 1ro al viernes 4 de junio) Aquí les damos unas sugerencias especiales:

- **Martes 6/1** – Traer algo dulce para su maestro
- **Miércoles 6/2** – Escribir una carta de agradecimiento
- **Jueves 6/3** – Traer un lápiz o un bloque de notas
- **Viernes 6/4** – Traer una flor de su jardín

!!El viernes el consejo estudiantil estará también regalando a los maestros un detalle especial!!

¡Un Puma de Clinton

PRRRS (RUJE) con orgullo!

Ser Orgullosa

Ser Respetuosa

Ser Responsable

Ser Ingenioso

Ser Seguro



¡SE GRANDE!

Programa de Verano del Club de Niños y Niñas (Boys and Girls Club)

Nuestro propio club de niños estará ofreciendo una gran oportunidad para nuestros niños este verano. Precios especiales y paquetes están disponibles para programas del Kinder al 6to grado del 28 de junio al 3 de septiembre de 7:00 am – 6:30 pm. Estarán ofreciendo un bocadillo por la mañana, lonche, y otro bocadillo por la tarde, ¡Habrán excursiones opcionales (a un costo extra), retos con otros Kids Clubs, natación en la escuela Santiago H.S. ¡Y muchas otras actividades divertidas! Favor de llamar a **Evelyn al Clinton Kids Club para mas información – (714) 537-8833**. También hay un programa de verano **gratuito** para los estudiantes que van a empezar el 7mo grado en la escuela Doig, lunes a viernes 10:45 am – 2:15 pm del 6 de julio – 30 de julio. El espacio es limitado. **Favor de llamar Santiago Tristan al (714) 719-1664 para mas información!**

**Miercoles
23 de Junio
Ultimo día de Clases
Salir @ 12:20**

Fechas Importantes

Junio

- 1 – 6:30 – Concierto de Primavera
- 2 – Iniciación de los Exámenes de Artes Lingüísticas (hasta el 16) Benchmark Testing
- 3 – Excursión del Coro a la Escuela Santiago
- 4 – Último día de checar libros de la biblioteca
- 7 – ASAMBLEA – Seguridad General de GGPD (3ro)
- 7 – Paseo – Al colegio U.C.I. en Irvine (6to Grado)
- 8 – Día de votaciones
- 10 – Simulacro de incendios
- 10 – ASAMBLEA – Peligro de Desconocidos (3ro)
- 11 – Todos los libros deben ser regresados a la biblioteca
- 11 – Último día de visitar el salón de computadoras
- 15 – Preliminares Olímpicas de los Grados 4to al 6to
- 17 – Asambleas de Certificados de la Directora del 3er trimestre
- 18 – Olimpiadas de 4to al 6to Grado
- 21 – Olimpiadas de 1ro al 3er Grado
- 21 – Juego de Softbol, Maestros vs. Estudiantes del 6to
- 22 – Ceremonia de Promoción del 6to Grado
- 23 – 8:30 – Asamblea de la actuación y celebración del Kinder
- 23 – Último día de Clases- hora de Salida 12:20
- 30 – La oficina se cierra por el verano

Julio

- 6 – Comienzan las clases de verano
- 16 – Último día de clases de verano

Agosto

- 30 – La oficina de la escuela abre

Septiembre

- 3 – Se pone la lista de clases en la cafe
- 6 – Día del Trabajo-La oficina estará cerrada
- 7 – Primer día de clases

